

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oefenbachgasse 5
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Berechnung von Raumklimaanlagen. Von A. Ostertag	13*
Brücken- und Hallenbauten der Ingenieure Ammann & Whitney, New York	18*
Zum «Kulturzentrum» in Basel. Von P. Trüdinger	21
Kunstdenkmäler von Winterthur. Von Peter Meyer	22*

MITTEILUNGEN

Pametrada - Schiffsgasturbine von 3500 PS	23
Eine Markthalle. 225 kV-Leitung über den Simplon. Persönliches. Lebenshaltung von Arbeiter- und Angestelltenfamilien	24*

WETTBEWERBE

Textilfabrik in Mosul. Ueberbauung Neuhaus in Bern-Bümpliz. Schulhaus Lindenquartier, Biel	24
Kirche Zug-Oberwil. «Kanadisches Haus von morgen». Sekundarschulhaus an der Letzigrabenstrasse, Zürich 9	25

BUCHBESPRECHUNGEN

Tageslicht im Wohnungsbau, von W. Büning. Nibelungenbrücke in Worms (Festschrift). Handbuch für Heizer-Maschinisten, von L. Bigger. Neuerscheinungen	25
--	----

VEREINE

S. I. A. Zürich Vortrag M. R. Ros	26
VORTRAGSKALENDER	26



LUWA 3 K 112

LUWA Klima-Anlagen im Dienste moderner Operationstechnik

Reine Luft ist für Patient und Arzt gleichermassen wichtig. — LUWA Klima-Anlagen sorgen darüber hinaus für ein präzises Einhalten der Raum-Temperatur und Feuchtigkeit, und erleichtern so den Chirurgen die Arbeit, die oft über Leben und Tod entscheidet.

Verlangen Sie Prospekte oder
Ingenieurbesuch!

LUWA S. à r. l., 32, avenue Montaigne, PARIS 8^e
LUWA Española S. A., Plaza Cataluña, 21, BARCELONA
LUWA do Brasil S. A., Caixa Postal 7896, SAO PAULO
Pneumafil Corp. 2516, Wilkinson Bld., CHARLOTTE (USA)



LUWA AG ZÜRICH 47

Fabrik für Luft- und Wärmetechnik
Anemonenstrasse 40
Telefon (051) 52 13 03
Fernschreiber 52 268

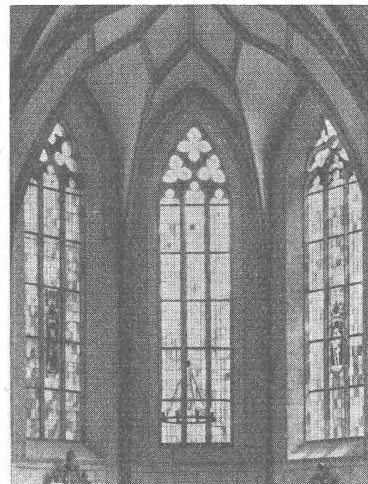
6. FEBRUAR 1954



in den Räumen der Universität Zürich

Studentenpaarkarte Fr. 11.—
Gästepaarkarte Fr. 25.—
(an der Abendkasse Zuschlag von Fr. 2.—)

Ehemalige der Uni Zürich und der ETH erhalten ermässigte Karten zu Fr. 18.— im Sekretariat der Studentenschaft, Dr. Faust-Gasse 9, oder nach Voreinzahlung auf Postcheckkonto VIII 10252 (Studentenschaft der Universität Zürich, Uniball, 6. Februar 1954)



Blei- Verglasungen

für Kirchen,
individuelle Gestaltung
von Wohnräumen,
Einsetzen von Wappenscheiben, Butzenscheiben etc.

Rud. Demenga Basel

Sternengasse 11
Telephon (061) 24 09 15

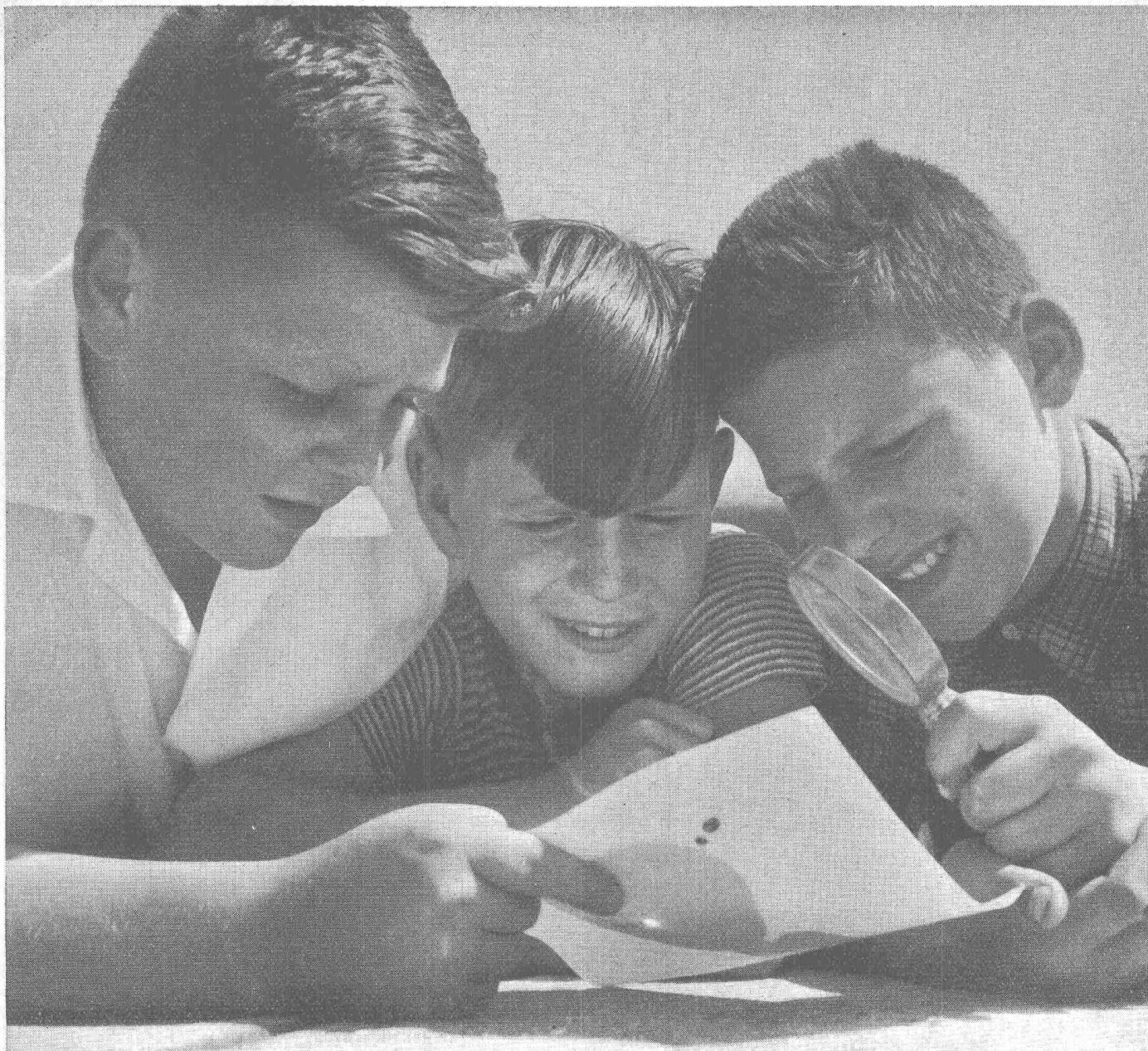
Fortbildungskurse für Schweisser

Die CASTOLIN Schweissmaterial AG., Lausanne, veranstaltet in

Rolle	vom 18. Januar bis 29. Januar 1954
Neuenburg	vom 8. Februar bis 19. Februar 1954
La Chaux-de-Fonds	vom 22. Februar bis 5. März 1954
Genf	vom 8. März bis 26. März 1954
Erlenbach ZH	vom 30. März bis 9. April 1954

eintägige, **kostenlose** Fortbildungskurse für Schweisser (Beherrschung der Grundbegriffe der Schweissttechnik erforderlich).

Anmeldungen sind zu richten an Herrn Roger Panchaud, 3, Rue Jean-Jaquet, Genève (für Kurse in der Westschweiz), bzw. an Herrn Ivo Hauser, Dohlenweg 810, Windisch AG (für den Kurs in Erlenbach ZH).



Ein lehrreiches Spiel

Ein Bündel Sonnenstrahlen, mit dem Brennglas aufs Papier geworfen – stechende Hitze – ein schwarzer, schnell wachsender Punkt – in wenigen Sekunden schon geht das Papier in Flammen auf.

Sie kennen das Spiel. Es demonstriert die Kraft der Sonnenglut, der auch das Dach überm Haus ausgesetzt ist. Zugegeben: die Bestrahlung erfolgt

dort nicht in dieser Konzentration, dafür stundenlang, tagelang, wenn immer der Feuerball am Himmel erscheint.

Der Ziegel hält stand. Sein poröses Material bricht die sengende Kraft der Sonne, es bildet einen isolierenden Mantel, schafft das angenehme Wohnklima.

... auch dies spricht für den Ziegel



den Zürcher Ziegel!

Zürcher Ziegeleien Zürich

Planetenrad-Seilwinde

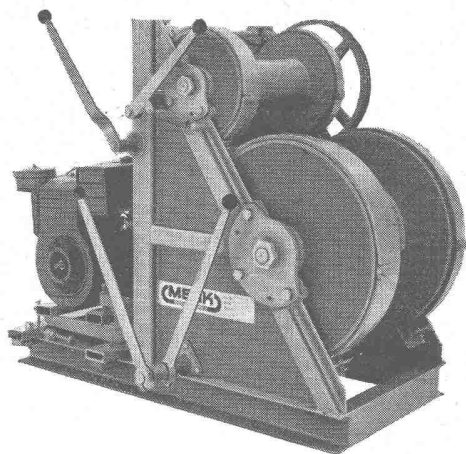
MERK

Vorzüge:

- 1 Sanftes Kuppeln und Bremsen
- 2 Fein einstellbare Sicherheitskupplung
- 3 Zusatzvorrichtung für Seilrücklauf
- 4 Moderne raumsparende Leichtkonstruktion

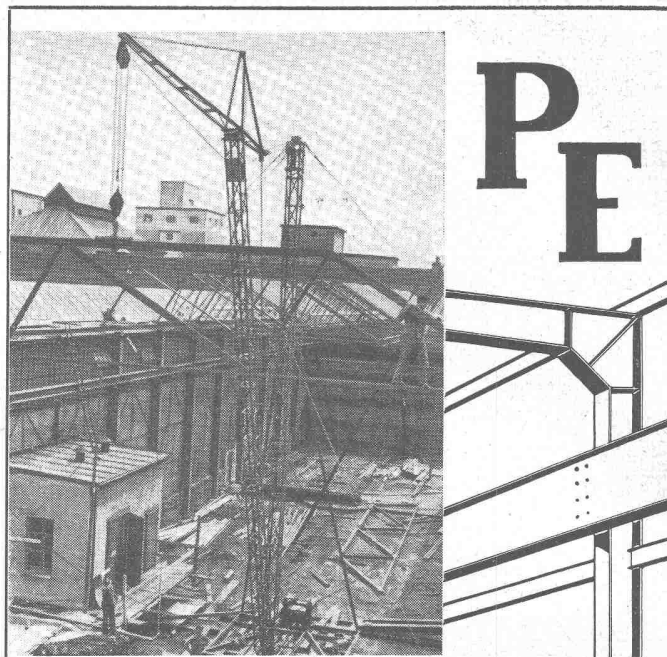
Zugkraft 300-5000 kg

Doppeltrommel- und
Seilbahnwinden
Antrieb durch Benzin-,
Diesel- oder Elektro-
motor, ♦ Patent



Doppeltrommelwinde
Zugkraft 2500/500 kg
mit Benzinmotor

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**
Telephon (051) 91 91 21

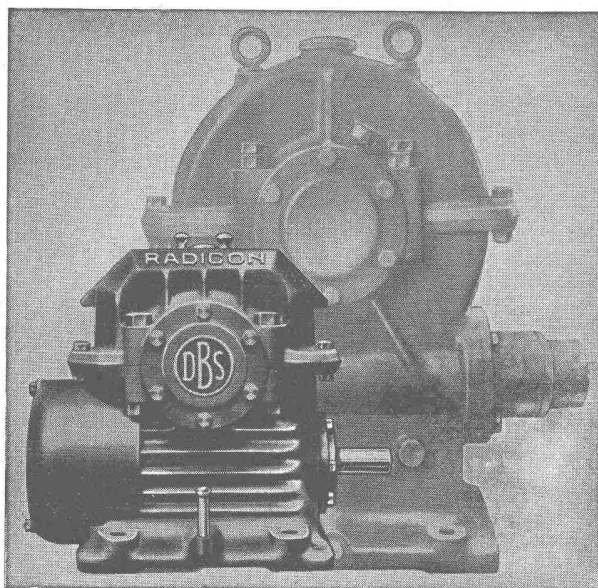


PREISWERK & ESSER

STAHLBAU **BASEL**

Brückenbau Stahlhochbau Silos Behälter
Schlosserei Metallbau
Ingenieurbureau

RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

Platzersparnis, höhere Leistung,
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27

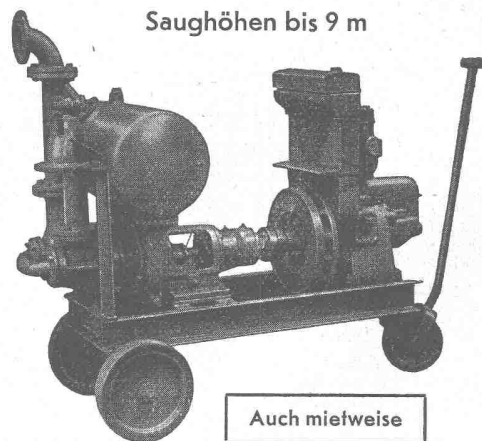
Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10

Selbstansaugende ventillose

Baupumpen

System «Lauchenaun»

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

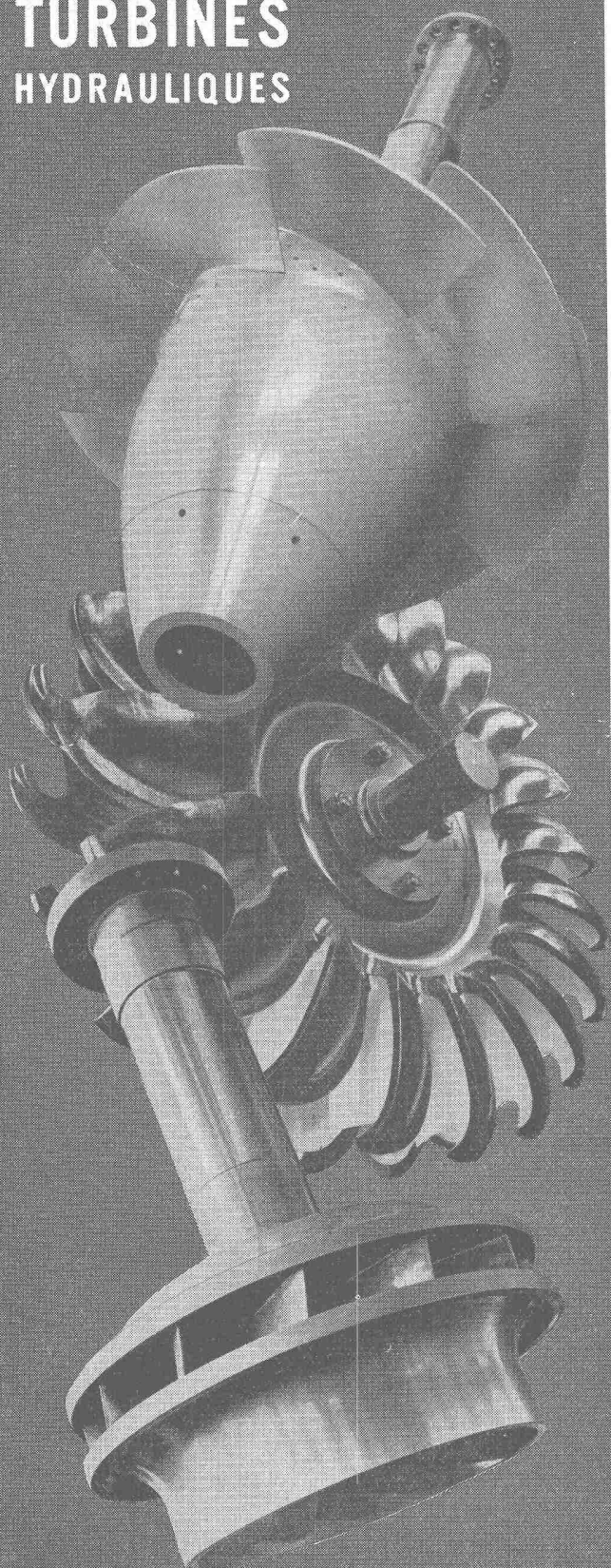
Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe
im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges
automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saug-
rohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen,
daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kies-
förderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

TURBINES HYDRAULIQUES

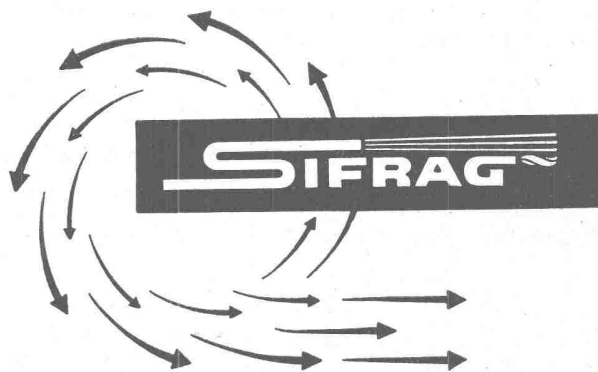


CHARMILLES

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.
GENÈVE

ERSTKLASSIG / NEUZEITLICH

Klima-Anlagen
Klima-Apparate
Trocknung
Pneumatischer Transport
Rohrpost-Anlagen
Staubabsaugung
Luftvorhänge
CO₂-Brandschutzanlagen
Gasschutz

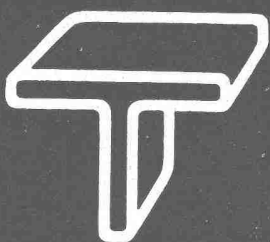


**SPEZIALAPPARATEBAU UND
INGENIEURBUREAU FREI AG**
BERN / LAUSANNE / ZÜRICH / BASEL

Die weltberühmte Klimatisierung



Alleinvertretung für die Schweiz



Blech-Arbeiten Schweiss- Konstruktionen Presswerk

**GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 232301

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.

...halt...

Anderson+Weidmann Tel. 42 08 17
Traugottstr. 6 Zürich

Sie fahren gut mit Clichés von

Wenn Sie die Angebote vergleichen
dann kaufen Sie das von Ihnen gewünschte 4- bis 5-
Personenauto, z. B. den neuesten

VW

Volkswagen

bei uns. Denn bei uns erhalten Sie ihn zu

**sehr kulantten Bedingungen, mit einer kleinen An-
zahlung und mit monatlichen Raten schon von
Fr. 125.— an**

Sie können bei uns auch zu verbilligten Preisen erfolg-
reich und schnell fahren lernen

Der neue VW hat hydraulische Bremsen, Synchron-
getriebe und eine sehr schöne und bequeme Innen-
ausstattung, mit eingebauter Heizung und Defroster

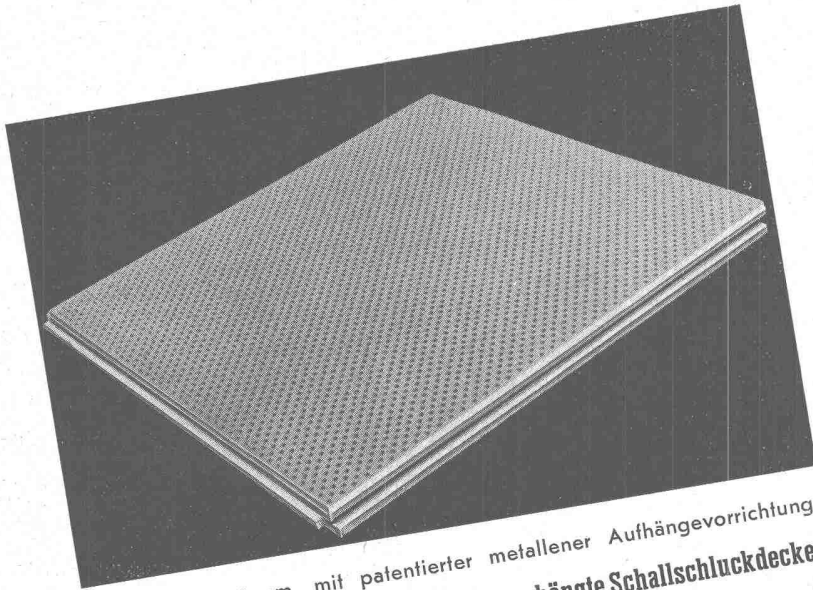
**Alle VW-Modelle, Personen- und Lieferautos,
können wir Ihnen sofort liefern**

Es stehen Ihnen überdies in der ganzen Schweiz 100 VW-
Vertreter mit einem schnellen und sorgfältigen Schmier-
Wasch- und Reparaturservice — zu Festpreisen —
jederzeit zur Verfügung

Schreiben oder telefonieren Sie uns zu einer kosten-
losen und genussreichen Probefahrt

Franklin-Garage Oerlikon-Zürich 11

Schaffhauserstrasse 344 - Eingang Tramstrasse 2
Telephon (051) 48 22 33/34



in Nut und Kamm, mit patentierter metallener Aufhängevorrichtung.

ECHOSTOP die ideale Lösung f. heruntergehängte Schallschluckdecken

Zahlreiche Referenzen in Echostop-Platten aus Restaurants, Tea-Rooms, Maschinen- und Uhren-Fabriken, Bureaux, Schulhäusern, Kinos usw.



Gips - Akustikplatten

gelocht, fixfertig und absolut trocken, direkt ab unserer Fabrik geliefert, mit Schallschluckschicht auf der Rückseite, nach oben abgedeckt mit Alufolie.

Präzis in Nut und Kamm zusammengesetzt, ergeben ECHOSTOP-Platten eine tadellose, ebenmässige, **unbrennbare Schallschluckdecke**.

Standard - Dimension 60/60 cm.



C. Gartenmann & Cie. A.G.

Bern - Zürich - Genève

Fabrik in Zollikofen

HEIZUNG • LÜFTUNG • KLIMATISIERUNG



H. GEISSBERGER -

TELEFON 061 24 19 90

BASEL

Um eine Klima-Anlage zu bauen, die dauernd den gewünschten Luftzustand gewährleistet, braucht es Erfahrung.

Die Anlage jedoch so zu gestalten, dass diese Bedingungen mit einem minimalen Aufwand an Anlage- und Betriebskosten erreicht werden, ist eine Kunst.

Mit diesem Können möchten wir auch Ihnen dienen.



Glasdächer
Oberlichter

MD

Wallisellen-Zürich
Tel. (051) 93 21 14

SIEGFRIED **Keller** CO



B. ZÖLLIG SÖHNE
Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86



Industrie-Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

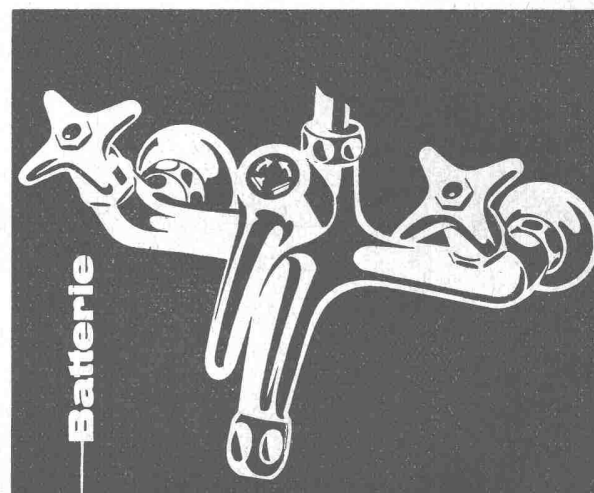
FABRIK FÜR



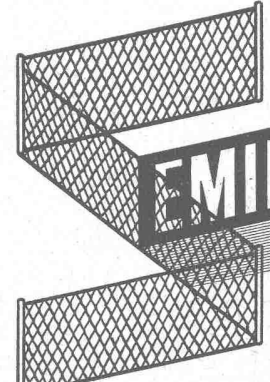
gelochte
gepresste
gehämmerte
Bleche

Blech-
Konstruktionen

H. Heer & Co., Olten
Tel. (062) 5 40 29



R. Nussbaum & Co. AG.



50 JAHRE
EMIL HITZ
1903/1953

EMIL HITZ
ZÜRICH 3

Fabrik für Drahtgeflechte
Grubenstr. 29 Tel. (051) 33 25 50

Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebgrasse 40 Tel. (061) 4 58 92

Armaturenfabrik Olten
Tel. 062 - 5 28 61

Zürich Dufourstrasse 29 Tel. 32 88 80

Basel Clarastrasse 17 Tel. 2 75 90